



Distribution :

AC/DEC/2016/1

Tous les fonctionnaires
All staff members

le 4 août 2016
4 August 2016

Commission d'arbitrage : Décision
Arbitration Commission: Decision

Sujet: Recours présenté à la Commission par M Kalman KALOTAY au nom de Syndicat Bois Neuf (New Wood)

Subject: *Appeal submitted by Mr. Kalman KALOTAY on behalf of New Wood Staff Union*

Recours reçu / *Appeal received:*

8 juillet 2016 / 8 July 2016

Date de la décision / *Date of decision:*

4 août 2016 / 4 August 2016

Décision
Decision

Recours n°1 : L'appelant déclare que le Secrétaire exécutif, le Secrétaire exécutif adjoint et le Président du Conseil de Coordination ont n'ont pas respecté l'article 1, l'article 6, et l'article 9, paragraphe 6 et 8, du *Règlement de la représentation du personnel de l'Organisation des Nations Unies à Genève (Règlement)* en publiant une déclaration au nom du Conseil de Coordination du personnel du service de la sécurité et de la sûreté de l'ONUG concernant les changements proposés par la direction sur les conditions de travail du personnel de sécurité sur laquelle était basée la déclaration ainsi qu'un sondage courriel n'étant ni à l'ordre du jour, ni présenté ni même préalablement discuté lors des réunions du Conseil de Coordination du personnel.

La Commission d'arbitrage décide donc que le recours est recevable et informera le personnel, en particulier la direction et le personnel du service de la sécurité et de la sûreté de l'ONUG que la prise de position sur les modifications proposées au sein du service de sécurité datée du 30 mai 2016 et publiée le 1er juin 2016 ne peut pas être considérée comme un document officiel du Conseil de Coordination et ne représentent pas nécessairement la position officielle du Conseil de Coordination à ce moment-là.

Appeal no. 1: *The appellant declares that the Executive Secretary, Deputy Executive Secretary, and President of the Coordinating Council failed to observe Article 1, Article 6, and Article 9, paragraph 6 and 8, of the Regulations on Representation of the Staff of the United Nations at Geneva (Regulations) by preparing and distributing a position paper in the name of the Coordinating Council to staff of the UNOG Security and Safety Service regarding changes proposed by management to the working conditions of Security staff when the position paper and e-mail survey on which it was based had not been put on the agenda, presented, or discussed beforehand during Coordinating Council meetings.*

The Arbitration Commission decides that the appeal is accepted and hereby informs staff, particularly management and staff of the UNOG Security and Safety Service, that the position paper on proposed changes within the Security Service which was dated 30 May 2016 and distributed on 1 June 2016 cannot be considered an official document of the Coordinating Council and did not necessarily represent the formal position of the Coordinating Council at the time.

Recours n°2 : L'appelant déclare que le Conseil de Coordination n'a pas respecté l'article 7, paragraphe 4 du *Règlement* en ne délivrant pas de procès-verbal du Conseil de Coordination du personnel dans un délai de 10 jours.

La Commission d'arbitrage décide également que ce recours est recevable et de fait encourage vivement la Présidence du Bureau exécutif du Conseil de coordination à prendre les mesures nécessaires en vue de respecter les délais de publications des procès-verbaux de toutes les réunions du Conseil de Coordination à venir et cela dans un délai de 10 jours.

Appeal no. 2: The appellant declares that the Coordinating Council has failed to observe Article 7, paragraph 4, of the Regulations by not issuing minutes of the Coordinating Council within a period of 10 days.

The Arbitration Commission decides that the appeal is accepted and hereby strongly urges the Presidency and Executive Bureau of the Coordinating Council to undertake the necessary steps towards issuing minutes of all future meetings of the Coordinating Council within a period of 10 days.

À Genève, le 4 août 2016

Geneva, 4 August 2016

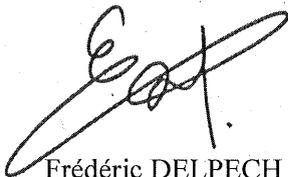
Signé / Signed



Jason MUNYAN
Président / President



Lilianne MAURANNE
Membre / Member



Frédéric DELPECH
Membre / Member



Liping ZHANG
Membre / Member

Absent / Absent

Nicolas MORIN
Membre / Member